

# JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

VENDREDI, le 9 Novembre.

On s'adresse pour les abonnemens, au Directeur du Journal du Département, Verwerfstraat, N<sup>o</sup>. 108, à Bois-le-Duc. Prix pour une année f 9-0-0, pour six mois f 5-0-0 et pour trois mois f 3-0-0.

## EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, le 7 Novembre 1810.

Le Préfet du Département des Bouches du Rhin, Baron de l'Empire, Chevalier de la Légion d'Honneur, A Messieurs les Maires des communes du département des Bouches du Rhin.

Monsieur le Maire!

La bonté paternelle de Sa Majesté impériale et royale veille sans cesse à ce qui peut intéresser le bien être de ses sujets. Sa sollicitude vient d'avoir pour objet la prohibition de ces remèdes secrets et dangereux, que débitent les charlatans, qui trop souvent usurpent le titre de médecins, et abusent de la crédulité publique. Répondre à ses intentions bienfaisantes est un devoir, que vous vous empresserez de remplir, en prenant les mesures les plus efficaces pour connoître dans votre commune les personnes qui, au mépris des lois existantes et sans titre légal pour ordonner, composer, rendre et distribuer des remèdes quelconques, se trouveraient en contravention avec les lois du 20 Mars 1804, du 7 Avril 1806, et du 4 Mars 1807.

A cet effet, Monsieur le maire, vous vérifierez avec exactitude les diplômes de toutes les personnes exerçant dans votre commune des professions qui se rattachent à l'art de guérir, comme celle de médecins, de chirurgiens, d'accoucheurs, de sages-femmes et de pharmaciens. Vous visiterez les boutiques des pharmaciens, pour vous assurer si elles ne contiennent rien qui soit contraire aux lois et réglemens, sur la police de la médecine.

Vous dresserez procès verbal des délits dont vous aurez acquis la preuve, et qui doivent être punis conformément aux dispositions de ces mêmes lois.

Nous me transmettez ces procès verbaux sans délai, afin que toutes les contraventions qui intéressent la santé et la salubrité publiques, soient pour suivies avec la dernière rigueur par la commission départementale de médecine.

Votre dévouement pour Sa Majesté, le zèle dont vous êtes animé pour l'intérêt de vos concitoyens, me sont de sûrs-garans de l'exactitude avec laquelle vous seconderez les mesures, que le gouvernement veut prendre, pour faire aux charlatans une guerre plus active que jamais.

Son Excellence le ministre de la police générale me donne les ordres les plus formels à cet égard et je vous les remplirai dans toute leur étendue.

Recevez, Monsieur le Maire, l'assurance de ma haute considération distinguée.

(Signé) FREMIN DE BEAUMONT.

## A R R E T É.

Le Préfet du Département des Bouches du Rhin, Baron de l'Empire, Chevalier de la Légion d'Honneur.

Considérant que dans la plupart des communes de ce département, on a toléré jusqu'à présent l'usage d'inhumer dans les églises, usage depuis longtemps prohibé dans l'Empire Français, attendu qu'il est reconnu qu'il en peut résulter les accidents les plus funestes.

Vu le décret du 22 Juin dernier, qui rend exécutoire dans le département des Bouches du Rhin celui du 23 Prairial an 12, dont la traduction est insérée au cahier N<sup>o</sup>. 3 des bulletins des lois traduites en langue hollandaise.

## A R R E T É.

Art. 1. A compter de la publication du présent, aucune inhumation ne pourra avoir lieu dans les temples et les églises, où les habitans se rassemblent pour l'exercice de leur culte.

2. Dans les communes où il n'existe pas de cimetière disposé conformément à l'article 6 du décret, le Maire provoquera dans délai l'Assemblée du conseil municipal, à l'effet de délibérer sur le choix d'un

VRIDAG, den 9 November.

## FRANSCH KEIZERRYK.

's HERTOGENBOSCH, den 7 November 1810.

De Prefect van het departement der Bouches du Rhin, Baron des Rijks, Ridder van het Legioen van Eer.

Aan de Heere Maires van het departement van de Bouches du Rhin.

Mijn Heer de Maire!

De vaderlijke zorg van Zijne Keizerlijke en Koninklijke Majesteit omtrent al dat geene, wat tot welzijn van zijne Onderdanen strekken kan, is onophoudelijk in alles zijgbaar. Een nieuwe blijk daarvan is het verbieden van alle zoogenaamde geheime en gevaarlijke geneesmiddelen, welke door kwakzalvers, die zich veelal den titel van medicijn-doctors aanmatigten, om het publiek te misleiden, verkogt worden. Zulke een heilzaam doeleinde te helpen bevorderen is eene raak, welke gij u bevljigten moet om op u te nemen, door alle krachtadige middelen in het werk te stellen, om die genen onder uwe gemeente optelporen, welke in weerwil der wetten en buiten privilege, om recepten te schrijven, artzenijen te vervaardigen of geneesmiddelen te verkoopen, zich onderstaan de wetten van den 20 Maart 1804, 7 April 1806 en 4 Maart 1807, te overtreden.

Ten dien einde zult gij, mijn heer de Maire, de Diploma's van alle die genen welke binnen uwe gemeente eenig beroep uitoefenen, hetwelk met de geneeskunde in verband staat, zoo als die van de medicijn-doctors, chirurgijns, vroedmeesters, vroedvrouwen, en apothecars zorgvuldig, nazien. Gij zult de apothecars-zwinkels bezoeken, om te zien, of er niets in gevonden wordt strijdig met gemelde wetten van politie, in cas van ontdekkingen, dewelke de straf bij die wetten bepaald involveren, zult gij daarvan een verbaal opmaken, en mij alle foorgelijke verbaalen onverwijld doorn toekomen, ten einde zoodane overtredingen waardoor de gezondheid van enkele personen of van de maatschappij eenig nadeel lijden kan, ten strengsten door de departementale commissie van geneeskundig toezicht achtervolgd en gestraft worden.

Uwe volkomen toegedaanheid aan Zijne Majesteit, en de dienstijver welke u bezield om het belang uwer medeburgers te behartigen, zijn de gewisste waarborgen welke mij voor uwe naauwkeurigheid en goede wil inslaan, om de maatregelen, welke het bestuur des rijks wil nemen, om de kwakzalverij met eene meerdere activiteit dan ooit uitersteijden, met uw beleid en magt te ondersteunen.

Zijne Excellentie de minister van de algemeene politie geeft mij de allertijdelijste orders ten dezen aanzien, en mijne wil is dezelve ten uiterste toe te volbrengen.

Ontvang, mijn heer de Maire, de verzekering van mijne volmaakte onderscheiding.

(Gesteekend)

FREMIN DE BEAUMONT.

## A R R E T É.

De Prefect van het Departement der Bouches du Rhin, Rijksbaron, Ridder van het Legioen van Eer.

Overwegende dat men in de meeste gemeenten van het departement tot heden toe, de gewoonte om lijk en in de kerken te begraven heeft toegestaan, eene gewoonte, federt langen tijd in het Franche Keizerrijk verboden, alzoo het bekend is, dat uit dezelve de allernadeeligste onheilen kunnen geboren worden.

Gezien het decreet van den 22 Junij 11, waarbij het decreet van den 23 Prairial 10de jaar, van uitvoerende kracht is verklaard voor het departement der Bouches du Rhin, zijnde de uitslating daarvan te vinden in N<sup>o</sup>. 3 der Bulletins van de in de hollandsche taal overgezette franche wetten.

## A R R E T É.

Art. 1. Er zullen, te rekten van het oogenblik der gedane afkondiging dezes, geene lijk en heergenaamd meer in de tempelen of kerken, waar de ingezetenen tot het verrigten van hunnen godsdienst te zamen komen, mogen begraven worden.

2. In de gemeenten alwaar geen geschikte rustplaatsen voor de gestorvenen, overeenkomstig het 6de artikel van genoemd decreet voorhanden zijn, zal de Maire onmiddellijk raadsvergadering beleggen, om over de keuze van een akker of grond

emplacement propre à établir un nouveau cimetière, mais vaste pour que l'ouverture des fosses ne puisse être renouvelée, qu'après cinq années révolues, sans qu'on soit obligé d'inhumer plusieurs corps dans la même fosse, ce qui est expressément défendu, le conseil délibérera et outressera les propositions à faire pour subvenir aux dépenses que cet établissement nécessitera, et le Maire transmettra, ensuite au Préfet le procès-verbal de la délibération.

3. Les Maires sont chargés de leur responsabilité de l'exécution du présent arrêté, qui sera publié par la voie du Journal du Département.

Fait à Bois-le-Duc le sept Novembre 1810.

(Signé) FREMIN DE BEAUMONT.

(Suite du décret organique des départements, Hollandais.)

## CHAPITRE VII.

### Dispositions générales.

#### §. 1<sup>er</sup>. De l'installation des nouveaux tribunaux.

100. Néanmoins l'impératrice de la Haye sera installée de la manière prescrite par Notre décret du 6 Juillet dernier.

101. Les dispositions de Notre décret sur l'organisation judiciaire dans les départements des Bouches-du-Rhin et des Bouches-de-l'Escaut, qui sont relatives à l'installation des tribunaux de première instance et des membres du parquet, ainsi que celles qui concernent les archives et le mobilier des tribunaux supprimés, recevront leur exécution dans les sept nouveaux départements de la Hollande.

#### §. II. Dispositions relatives aux procès qui se font pendant devant les tribunaux supprimés.

102. Les causes civiles qui, à l'époque du 1<sup>er</sup> Janvier 1811, seront pendantes, en première instance, devant les tribunaux supprimés, seront portées, en vertu d'une simple citation, devant les juges qui devront en connaître, d'après les lois de l'Empire.

103. Les causes civiles pendantes en seconde ou ultérieure instance, si aucune d'elles n'a été jugée directement à la cour impériale de la Haye, pour y être jugées en dernier ressort, cette cour sera également saisie des dernières causes, en vertu d'une simple citation.

104. Les causes mentionnées dans les deux articles précédents seront instruites par écrit, conformément aux dispositions du code de procédure civile de France, et sauf, quant aux affaires qui intéresseront l'état, l'observation des formes particulières prescrites par la loi pour l'instruction de ces affaires.

105. Toutes les affaires criminelles et de police dont l'instruction aura été commencée avant le 1<sup>er</sup> Janvier 1811, et sur lesquelles il n'aura été rendu aucun arrêt ou jugement, soit de condamnation, soit d'absolution ou d'acquiescement, seront renvoyées, à la diligence de Nos procureurs, directement à la cour impériale de la Haye, pour y être statué sur la compétence, après les règles établies par le code d'instruction criminelle, au titre des mises en accusation.

La chambre d'accusation tendra des séances extraordinaires pour la prompte expédition des affaires mentionnées au présent article.

106. Seront également renvoyés à la cour impériale les affaires criminelles et de police qui seront pendantes par appel devant quelque tribunal, ou de suite, ces affaires seront directement jugées par la cour si civile extraordinaire, formée dans le sein de la cour impériale, aux termes de la loi du 30 Avril et de Notre décret du 6 Juillet 1810.

107. L'instruction et les jugemens des affaires mentionnées dans les deux articles précédents, auront lieu conformément à la loi française, sauf l'exécution de l'article 6 de Notre décret du 13 Juillet dernier, relatif à la mise en activité de nouveaux codes criminels.

108. Tous récoars autorisés par les lois de l'Empire seront ouverts contre les arrêts ou jugemens, tant en matière civile qu'en matière criminelle, qui interviendront en exécution des articles précédents.

109. Les procès, tant civils que criminels, qui seront pendus, par forme de récoars ou d'appel, devant la haute-cour de justice de Hollande, seront portés à Notre cour de cassation; le récoars ou d'appel criminel sera fait à la diligence de Notre procureur général près la cour impériale de la Haye.

110. Des demandes en règlement de juges seront portées devant les cours ou tribunaux qui devront en connaître, selon les dispositions établies par les lois de l'Empire.

111. Trois membres choisis parmi ceux des cours et tribunaux de Hollande seront membres de Notre cour de cassation, qui sera, à cet effet, portée au nombre de quarante-huit conseillers.

112. Les arrêts ou jugemens de condamnation à une peine quelconque, dont l'exécution a été expressément suspendue, aux termes des lois hollandaises, jusqu'à la décision du Souverain, seront déferés à Notre grand-juge ministre de la justice.

113. Notre procureur-général près la cour impériale d'Amsterdam, sera chargé de l'organisation de la justice en Hollande.

114. Le code Napoléon, le code de procédure criminelle et le code de commerce, seront mis en activité au 1<sup>er</sup> Janvier prochain.

## TITRE VII.

### Des finances.

## CHAPITRE I.

### De la dette.

115. La dette hollandaise sera conservée dans son intégrité, sans l'intérêt de son payement, ainsi qu'il est prescrit par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 27 Janvier 1809.

116. Le grand-livre de la dette publique, dont la formation a été ordonnée par la loi du 27 Janvier 1809, sera tenu par la Commission, composée du directeur de la dette et de trois administrateurs nommés par Notre nomination, par Notre ministre des finances, sera chargée de la formation du grand-livre. Ses travaux seront dirigés de près par le directeur, avant le 1<sup>er</sup> Janvier 1811.

117. L'intérêt de la dette publique jusqu'au 30 Juin 1809, sera payé sur les fonds faits au budget de l'Etat.

L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1809 au 31 Septembre 1809, formant quinze mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1809.

118. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1809 au 31 Décembre 1809, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1810.

119. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1810 au 31 Mars 1810, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1810.

120. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1810 au 30 Juin 1810, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1810.

121. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1810 au 31 Septembre 1810, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1810.

122. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1810 au 31 Décembre 1810, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1811.

123. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1811 au 31 Mars 1811, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1811.

124. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1811 au 30 Juin 1811, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1811.

125. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1811 au 31 Septembre 1811, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1811.

126. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1811 au 31 Décembre 1811, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1812.

127. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1812 au 31 Mars 1812, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1812.

128. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1812 au 30 Juin 1812, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1812.

129. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1812 au 31 Septembre 1812, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1812.

130. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1812 au 31 Décembre 1812, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1813.

131. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1813 au 31 Mars 1813, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1813.

132. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1813 au 30 Juin 1813, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1813.

133. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1813 au 31 Septembre 1813, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1813.

134. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1813 au 31 Décembre 1813, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1814.

135. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1814 au 31 Mars 1814, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1814.

136. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1814 au 30 Juin 1814, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1814.

137. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1814 au 31 Septembre 1814, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1814.

138. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1814 au 31 Décembre 1814, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1815.

139. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1815 au 31 Mars 1815, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1815.

140. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1815 au 30 Juin 1815, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1815.

141. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1815 au 31 Septembre 1815, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1815.

142. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1815 au 31 Décembre 1815, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1816.

143. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1816 au 31 Mars 1816, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1816.

144. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1816 au 30 Juin 1816, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1816.

145. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1816 au 31 Septembre 1816, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1816.

146. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1816 au 31 Décembre 1816, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1817.

147. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1817 au 31 Mars 1817, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1817.

148. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1817 au 30 Juin 1817, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1817.

149. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1817 au 31 Septembre 1817, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1817.

150. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1817 au 31 Décembre 1817, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1818.

151. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1818 au 31 Mars 1818, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1818.

152. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1818 au 30 Juin 1818, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1818.

153. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1818 au 31 Septembre 1818, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1818.

154. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1818 au 31 Décembre 1818, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1819.

155. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1819 au 31 Mars 1819, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1819.

156. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1819 au 30 Juin 1819, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1819.

157. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1819 au 31 Septembre 1819, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1819.

158. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1819 au 31 Décembre 1819, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1820.

159. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1820 au 31 Mars 1820, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1820.

160. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1820 au 30 Juin 1820, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1820.

## TITRE VIII.

### De la dette.

## CHAPITRE I.

### De la dette.

161. La dette hollandaise sera conservée dans son intégrité, sans l'intérêt de son payement, ainsi qu'il est prescrit par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 27 Janvier 1809.

162. Le grand-livre de la dette publique, dont la formation a été ordonnée par la loi du 27 Janvier 1809, sera tenu par la Commission, composée du directeur de la dette et de trois administrateurs nommés par Notre nomination, par Notre ministre des finances, sera chargée de la formation du grand-livre. Ses travaux seront dirigés de près par le directeur, avant le 1<sup>er</sup> Janvier 1811.

163. L'intérêt de la dette publique jusqu'au 30 Juin 1809, sera payé sur les fonds faits au budget de l'Etat.

L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1809 au 31 Septembre 1809, formant quinze mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1809.

164. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1809 au 31 Décembre 1809, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1810.

165. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1810 au 31 Mars 1810, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1810.

166. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Avril 1810 au 30 Juin 1810, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Juillet 1810.

167. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Juillet 1810 au 31 Septembre 1810, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Octobre 1810.

168. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Octobre 1810 au 31 Décembre 1810, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Janvier 1811.

169. L'intérêt du 1<sup>er</sup> Janvier 1811 au 31 Mars 1811, formant trois mois, sera payé, conformément à ce qui est prescrit par la loi du 27 Janvier 1809, le 1<sup>er</sup> Avril 1811.

119. Nous Nous réservons, lorsque le livre de la dette publique de Hollande sera formé, d'ordonner de quelle manière se fera la confusion du livre de la dette de Hollande avec le grand-livre de la dette publique de France.

120. Les makro-des-requêtes directeur de la caisse centrale établie à Amsterdam, fera payer l'intérêt de la dette pour les années 1811 et 1812.

121. A cet effet, une somme de vingt-cinq millions, destinée au paiement de l'intérêt de la dette publique de Hollande, sera prélevée sur le produit des contributions de la Hollande, et avant tout autre service.

#### CHAPITRE II.

##### Des pensions.

122. Les pensions civiles et ecclésiastiques seront acquittées dans la même forme que celles de l'Empire.

Elles seront préalablement liquidées par la commission de la dette publique, qui en remettra les états à l'intendant-général des finances pour être transmis à Notre ministre des finances, et soumis à Notre approbation avant le 1<sup>er</sup> janvier 1811.

123. Les pensions de la guerre et de la marine seront liquidées par Nos ministres de la guerre et de la marine, pour être soumises à Notre approbation avant le 1<sup>er</sup> janvier 1811.

#### CHAPITRE III.

§. 1<sup>er</sup>. Des recettes et des exercices antérieurs à 1811.

124. Les impositions actuellement établies dans le territoire hollandais réuni à Notre Empire par Notre décret du 9 juillet dernier, continueront à être perçues pour l'année entière de 1810, et pour ce qui en resterait dû sur les années antérieures, conformément aux lois qui les régissent.

En conséquence, il sera procédé successivement à la liquidation de l'impôt foncier, depuis l'année 1806, à mesure que les cadastres seront entièrement terminés. Le produit de cette liquidation est affecté au paiement des dépenses arriérées de 1810 et années antérieures, pour la partie de ce produit qui appartiendra aux susdites années, et conformément à ce qui est statué par Notre décret du 23 Septembre dernier.

§. II. Budget de l'exercice 1811.

#### RECETTES DE L'ANNÉE 1811..

##### 125. Contribution directes.

	Florins.	Francs.
1 <sup>o</sup> . Contribution foncière . . .	2,159,000	
2 <sup>o</sup> . Contribution personnelle, domestiques, chevaux, bêtes à corne et foyers . . .	3,680,000	
	12,830,000.	26,950,000

##### 126. Contribution indirectes.

##### §. 1<sup>er</sup>. Régie de l'enregistrement.

	Florins.
1 <sup>o</sup> . Timbre et patentes . . .	3,100,000
2 <sup>o</sup> . Droits sur les successions . . .	2,200,000
3 <sup>o</sup> . Droits sur les cartes . . .	„ „
	5,300,000

##### §. II. Régie des droits réunis.

1 <sup>o</sup> . Sels . . .	960,000	
2 <sup>o</sup> . Poids . . .	579,000	
3 <sup>o</sup> . Mesure ronde . . .	270,000	
4 <sup>o</sup> . Fourbe . . .	1,340,000	
5 <sup>o</sup> . Charbon de terre . . .	580,000	
6 <sup>o</sup> . Ouvrages d'or et d'argent . . .	100,000	
7 <sup>o</sup> . Droits de navigation . . .	200,000	
8 <sup>o</sup> . Monture . . .	3,000,000	
9 <sup>o</sup> . Liqueurs . . .	1,300,000	
10 <sup>o</sup> . Vins . . .	1,600,000	
11 <sup>o</sup> . Timbre de commerce . . .	980,000	
	10,080,000	34,950,000

##### §. III. Loterie . . . 800,000

Total . . . . . 16,500,000 61,280,000

#### CHAPITRE IV.

##### Des dépenses.

##### SECTION PREMIÈRE.

##### Des dépenses.

127. Les dépenses des ministères de la justice, de l'intérieur, des finances, du trésor public, des cultes et de la police générale, pour les départements de la Hollande, seront comprises, à dater du premier janvier 1811, dans le budget général de l'état, comme pour les autres départements de l'empire, pour la répartition sous les mois, et payées en vertu des ordonnances délivrées par Nos ministres, dans les formes ordinaires.

(La suite au prochain numéro.)

119. Wij behouden Ons voor, wanneer het grootboek der publieke schuld van Holland opgemaakt zal zijn, te bepalen op welke wijze de ineenmelting van het grootboek der publieke schuld van Holland, met het grootboek der publieke schuld van Frankrijk zal bewerkstelligd worden.

120. De rekwest-meester directeur van de centrale kas, te Amsterdam gevestigd, zal de interest van de schuld over de jaren 1811 en 1812 doen betalen.

121. Ten dien einde, zal eene somme van vijf-en-twintig miljoen, bestemd voor de betaling van de interest der publieke schuld van Holland, vooruit worden afgezonderd van de opbrengsten van Holland, en zulks voor allen anderen dienst.

#### HOOFDSTUK II.

##### Over de pensioenen.

122. De burgerlijke en kerkelijke pensioenen zullen op dezelfde wijze betaald worden, als die van het rijk.

Zij zullen bij voorraad geliquideerd worden door de commissie van de publieke schuld, welke de staten daar van aan den intendant-generaal van finantien zal overleggen, ten einde aan Onzen minister van finantien ter hand te worden geteld, en vóór den 1 januarij 1811 aan Onze goedkeuring te worden onderworpen.

123. De pensioenen van oorlog en marine zullen door Onze ministers van oorlog en marine worden geliquideerd, ten einde, vóór den 1 januarij 1811, aan Onze goedkeuring te worden onderworpen.

#### HOOFDSTUK III.

§. I. Van den ontvangst en over den dienst vroeger dan 1811.

124. De belastingen, welke thans op het hollandsch territoir, bij Ons decreet van den 9 julijs 11, met Ons rijk vereenigd, plaats hebben, zullen bij voortdurend, over het gehele jaar 1810 en voor het geen over de vorige jaren schuldig mogt zijn gebleven, overeenkomstig de thans bestaande wetten, geheven worden.

Dien ten gevolge, zal er met de liquidatie van de verponding van het jaar 1806, naar mate dat de leges de geheel zullen zijn voltooid, voortgegaan worden. De opbrengst van deze liquidatie is voor de betaling der uitgaven over 1810 en vorige jaren geaffecteerd, en zulks, voor het gedeelte dezer opbrengsten, welke tot voornoemde jaren behooren, alles overeenkomstig het geen bij Ons decreet van den 23 van September 11. vastgesteld is.

§. II. Budget voor den dienst van 1811.

#### ONTVANGST VAN HET JAAR 1811.

##### 125. Beschreven middelen.

	guldens.	franken.
1 <sup>o</sup> . Verponding . . . . .	9,150,000	
2 <sup>o</sup> . Personeel, dienstboden, paarden, hoorn- en haardsteden-geld . . .	3,680,000	
	12,830,000.	26,950,000

##### 126. Onbeschreven middelen.

##### §. I. Bestuur der enregistrement.

	guldens.
1 <sup>o</sup> . Zegel en patenten . . .	3,100,000
2 <sup>o</sup> . Regt van successie . . .	2,200,000
3 <sup>o</sup> . Belasting op de kanten . . .	„ „
	5,300,000

##### §. II. Bestuur der vereenigde middelen.

1 <sup>o</sup> . Zout . . . . .	960,000	
2 <sup>o</sup> . De Waag . . . . .	579,000	
3 <sup>o</sup> . Ronde maat . . . . .	270,000	
4 <sup>o</sup> . Turf . . . . .	1,340,000	
5 <sup>o</sup> . Steenkolen . . . . .	580,000	
6 <sup>o</sup> . Gemaakt goud- en zil-verwerk . . . . .	100,000	
7 <sup>o</sup> . Lastgeld . . . . .	200,000	
8 <sup>o</sup> . Gemaal . . . . .	3,000,000	
9 <sup>o</sup> . Brouwen- en brouwenland-sche brandwijnen . . .	1,300,000	
10 <sup>o</sup> . Wijn . . . . .	1,600,000	
11 <sup>o</sup> . Collectief-zegel . . .	980,000	
	10,080,000	34,950,000

##### §. III. Loterij . . . 800,000

Totaal . . . . . 16,500,000 61,280,000

#### HOOFDSTUK IV.

##### Van de uitgaven.

##### EERSTE AFDELING.

##### Van de uitgaven.

127. De uitgaven voor de ministerien van justitie, binnenlandse zaken, finantien, publieke schatkist, veerdiensden algemeene politie, voor de hollandsche departementen, zullen, van den eersten januarij 1811, bezorgd worden onder algemeen budget van 1811, en zoo als men die van de overige departementen van het rijk plaats heeft, alle maanden in de verdeling worden gebracht en op grondontaan, die door Onze ministers in den gegeven vorm zullen worden afgegeven, te weld worden.

(Het volgende is ons bevestigend nummer.)

\* **PETRUS. HENRICUS. VAN. FENEMA**, Notaris te 's *Hertogenbosch*, maakt bij deze bekend, dat van zijnen Kantore dagelijks door alle Eigenaren van vaste Panden, of daarbij belanghebbende kan worden ingeschreven, in de onderlinge *Brandswaarborg Maatschappij* op den ten Januarij 1809, te Thamen aan den Amstel, onder het befluit van *Jacob de Jong Directeur, George Dommer, Gerrit Wolf en Willem Itrak*, als Commisstarissen opgerigt.

Het oogmerk van deze Maatschappij, waarin reeds alleen onder de Correspondentie van bovengemelde Notaris van *Fenema*, voor ruim negen maal honderd duizend Guldens is ingeschreven, bestaat, om, op eene zeer minstkostbare en tevens zekere wijze, zich tegen Brandfchade te verzekeren, ten welke einde, ieder Eigenaar van vaste Panden, gerekend naar de waarde derzelven Deelgenoot kan worden, met uitzondering echter, van Buskruid-Fabriken en daar nabijstaande Gebouwen; alle fchade bij Deelhebbende, door Brand veroorzaakt, tot de som hunner deelneming toe, word hun uit de Kas der Maatschappij, binnen drie maanden, na het berigt van het ongeval, vergoed, zonder tot herbouw verplicht te zijn, deze fchade word vervolgens over de gezamenlijke Deelhebbenden percentsgewijze, naar evenredigheid van hun aandeel omgellagen.

Door ieder Deelnemer wordt bij het deefnemen betaald: 1°. Tot bijdrage of inleg in de Kas  $\frac{1}{2}$  of  $\frac{1}{3}$  of  $\frac{1}{4}$  perCt.; van de fom der deelneming, naar evenredigheid van het gevaar der Gebouwen, volgens eene vastgeftelde Klaffificatie. 2°. De Tauxatiekosten en Zegels, en eindelijk. 3°. Voor Administratiekosten  $\frac{1}{2}$  perCt. voor het eerste jaar, welke Administratiekosten vervolgens niet hooger dan  $\frac{1}{2}$  perCt. 's jaars belopen, de Kas blijft het eigendom der Deelhebbenden.

De Directeur heeft voor dezelve voldoende zekerheid gefield. Het staat ieder Deelhebber vrij, bij het eindigen van ieder jaar, de Maatschappij te verlaten, in welk geval hij zijn ingelegd Kapitaal terug bekomt.

Nader onderrigting te bekomen ten Kantore van gemelden Notaris *P. H. van Fenema*, bij wien de Wetten der Maatschappij gratis verkrijgbaar zijn.

\* **PETRUS. HENRICUS. VAN. FENEMA**, Notaris te 's *Hertogenbosch*, zal op Woensdag den 14 November 1810 (in plaats van op Maandag den 13 November 1810,) des namiddags precies ten twee uren, in de Herberg van den kastelein *Jan Dufanos* te 's *Hertogenbosch* voornoemd, provisioneel en veertien dagen daarna furaal verkoopen, de navolgende **TEEL- GROES- BOSCH- en HOOILANDEN**, gelegen onder *Schijndel* en in den Polder van het Eertveld, en onder *Kesfel*.

#### ONDERSCHYNDEL.

Een Perceel **HOOILAND**, zijnde in vier Kampjes gegraven, met zijne Houtgewassen, gelegen onder den gehugte Elfchot op de Steeg, genaamd de *Roodak*, groot 5 Loopenfien, 14 Roeden.

Een Perceel **HOOILAND**, in alles als voor, gelegen ter plaatse voorf., met de Dreef, groot 6 Loopenfien, 12 Roeden.

Een Perceel **HOOILAND**, gelegen in alles als voor, ter plaatse voorf., met de Houtgewassen en de Dreef, groot 5 Loopenfien, 14 Roeden.

Een Perceel **HOOILAND**, gelegen als voor, groot 5 Loopenfien, 24 Roeden.

Een Perceel **HOOILAND**, in alles als voor, gelegen ter plaatse voorf.; groot 5 Loopenfien, 7 Roeden.

Een Perceel **HOOILAND**, in alles als voor, gelegen ter plaatse voorf.; groot 4 Loopenfien, 48 Roeden.

Een Perceel **NIEUWLAND**, met de halve Dreef, Houtgewas en Voorpoting, gelegen als voor; groot omtrent 3 Loopenfien.

Een Perceel **NIEUWLAND**, met de halve Dreef, eenige Dammen, het Schaarhout en de Voorpoting, gelegen als voor; groot omtrent 2 Loopenfien.

De voorf. acht Koopen zullen eerst in massa en daarna in Perceelen worden geveild, beflagen en ten hoogft. blijven staan.

Een Perceel **AKKERLAND**, gelegen te *Schijndel* onder Lutteleinde, ter plaatse genaamd agter den Hof; groot 3 Loopenfien, 41 Roeden.

Een Perceel **TEELLAND**, met de Graskanten, Houtgewassen en Voorpoting, gelegen te *Schijndel*, onder den gehugte Lutteleinde voornoemd, ter plaatse genaamd het Hermalen, genaamd de *Hof*; groot 4 Loopenfien, 5 Roeden.

Een Perceel **TEEL- en GROESLAND**, met de Houtgewassen daarop ftande, gelegen als voor; groot 3 Loopenfien, 31 Roeden.

Een Perceel **TEEL- en GROESLAND**, genaamd de *Hoef*, gelegen als voor; groot 4 Loopenfien 2 Roeden.

Een Perceel **TEEL- en GROESLAND**, met de Houtgewassen daarop ftande, gelegen als voor; groot 1 Loopenfien, 19 Roeden.

Een Perceel **TEELLAND**, met de Graskanten en Houtgewassen, tot aan den Dooden-floot, in de middelkant, gelegen als voor; groot omtrent 4 Loopenfien.

Een Perceel **TEELLAND**, in alles als voor, groot omtrent 4 Loopenfien.

Een Braaksko **TEELLAND** in alles als voor met de Voorpoting, gelegen ter plaatse voorf. op de Keur, genaamd het Kloortje, groot omtrent 2 Loopenfien.

Een Perceel **TEEL- en GROESLAND** met de Houtgewassen daarop ftande, gelegen als voor, groot omtrent 6 Loopenfien.

Twee Akkers **TEELLAND** met de Graskanten en Houtgewassen, gelegen als voor, groot omtrent 2 Loopenfien.

Een Perceel **HOOILAND** met de Houtgewassen daarop ftande, gelegen als voor, groot 4 Loopenfien.

Een Perceel **HOOILAND**, met de Houtgewassen, gelegen als voor, groot 4 Loopenfien.

Een Perceel **HOOILAND** met den geheelen Dijk aan het einde, en den halven op de zijde, alsmede de Houtgewassen, groot omtrent 4 Loopenfien.

Een Perceel **HOOILAND** met den geheelen dijk op het einde, en den halven op de zijde groot omtrent 2 Loopenfien.

Twee Perceelen **TEEL- en GROESLAND** met de Houtgewassen daarop ftande, gelegen als voor, genaamd het Nieuwland, groot 4 Loopenfien, 45 Roeden.

Een Perceel **HOUTBOSCH** beplant met Eike- en Denneboomen gelegen als voor, groot 6 Loopenfien, 35 Roeden.

Een **HOUTBOSCH**, beplant met Hakhout en eike Husters, gelegen als voor, in de agterfte hermalen, genaamd het Nieuwland bij de Spitze, groot 6 Loopenfien, 7 Roeden.

Een Perceel **HOOILAND**, gelegen in den Polder van het Eertveld, groot twee en een halve Morgen, genaamd de *Spellemaker*.

Een Perceel **UITERWAARD**, groot 1 Morgen, genaamd het Berghekker, gelegen onder *Kesfel* op de Wijkan.

Een Perceel **UITERWAARD**, groot 1 Morgen, zijnde den middelften Kamp van drie Morgen naast elkander, gelegen ter plaatse als voor.

Breeder bij gedrukte Billetten omfchreven, en nader onderrigting te bekomen ten kantore van den Notaris van *Fenema* voornoemd.

\* Alzo **ENGELIENA WILLEM CORNELLIJSEN** Wed. van **NICOLAAS VAN LOON**, den 20 October 1810 te *Lagervelde* overleden is, zoo worde de Erfgename bij deze opgeroepen die vermeenen enig recht te hebben, het zij bij testament of anderszins om voor den 10 December 1810 zich te vervoegen met goet bewijs bij **MATIJN VAN LOON**, te *Lagervelde*.

\* Die genen welke vermist hebben een zwart bont **MAAL-KALF**, kan zich deswegens adrefieren bij den Prefident van het gemeentebefluit van *St. Michiels-Gestel*.

#### A V I S.

**D. N. VAN ETRODE**, demeurant à *Oisterwijk*, Département des Bouches du Rhin, s'offre pour une remunération honnête aux Maires, Notaires, Secrétaires, ou tous autres, qui exercent une charge et qui ont besoin d'un clerc parlant les Langues Française et Hollandaise, et étant muni des attestations d'une conduite irréprochable. *Lettres affranchies.*

\* Le Chirurgien Major de l'Hôpital militaire de *Bois-le-Duc* offre d'Accoucher gratuitement les indigentes.

Il demeure chez Monsieur *Rulo* rue St. George.

\* De Chirurgijn Major van het militaire Hofpitaal binnen 's *Hertogenbosch*, bied zich aan, om alle minvermogene Vrouwen, welke zijn dienst als Vroedmeester noodig hebben, voor niets te bedienen.

Hij woont ten Huize van den Heer *Rulo*, in de St. Joriststraat.

**E D I C T A L E C Y T A T I E.**

Alzo **MARIA MOLLER**, geboren te *Sluis in Vlaanderen*, zich van haren vertigen man **WILLEM KRICK**, en Kind op den 28 April des jaars 1798, uit *Campen*, naar buiten 's Lands heeft geftelkt, zonder dat van haar leven of dood, gedurende aldien tijd, eenige de minste tijding is ingekomen.

Zoo doet de ondergetekende *Willelm Krick* geboren en wonende te *Grave*, mits deks bij openbare citaiten en adverteftementen in de Nieuws-papieren indagen, de perfoon van *Maria Moller* voornoemd omme te compareren voor Schepenen ten Raadhuize van de Stad *Grave*, op donderdag die zijn zal den zesden December 1800 en tien 's voormiddags ten elf uren, ten welken tijde de Schepenen zodanigen eisch en conclusie of verzoek als den Ondergetekende wegens hare voorvermelde afwezenheid ten dage dienende ter rolle zal willen doen en nemen, daarop te antwoorden en voort te procederen als naar reeten.

*Grave den 2 November 1810.*

**W. KRICK.**